

**SEJOUR**  
**6-17 ANS**  
**ÉTÉ 2019**



Pré-inscription à l'espace famille  
**Du 8 au 19 avril 2019**  
Formulaire disponible sur [montigny95.fr](http://montigny95.fr)

## **MONTAGNE**

**Artigues : les Trappeurs Pyrénéens.....3**

6-11 ans du 5 au 19 juillet

## **MER**

**Biscarosse : le trésor de Barberousse.....4**

6-8 ans du 5 au 19 juillet et du 2 au 16 août

**Biscarosse : à l'eau Céan.....5**

9-11 ans du 5 au 19 juillet et du 2 au 16 août

**Biscarosse : cocktail plage.....5**

12-14 ans du 5 au 19 juillet et du 2 au 16 août

**Gouville: les cavaliers du vent.....6**

6-8 ans du 8 au 21 juillet

**Gouville: sport du vent.....6**

9-13 ans du 8 au 21 juillet

**Tourlaville : pass'sport nautique.....7**

12-17 ans du 8 au 21 juillet

### **« C'est reparti pour un été ! »**

**Pour ce nouvel été 2019, la municipalité est aux petits soins pour ses jeunes et a concocté des voyages tout au long des grandes vacances.**

**Âgés de 6 à 17 ans, vous avez la possibilité de choisir un séjour parmi une grande variété de destinations : Gouville s/ mer, Tourlaville, Artigues, Biscarosse. Les plages et montagnes françaises vous attendent pour passer un été inoubliable. Les séjours sont adaptés à tous les budgets pour que chacun puisse profiter de quelques jours de bonheur.**

**Vous trouverez dans cette plaquette toutes les modalités d'inscription.**

**Les équipes d'animation assureront l'encadrement et la sécurité des enfants tout au long du séjour.**

**Je souhaite à tous nos jeunes de vivre un été mémorable qui forgera à coups sûrs des souvenirs de jeunesse remplis de rire et d'aventures.**

**Jean-Noël Carpentier  
Maire de Montigny-Lès-Cormeilles**





### Cadre de vie :

Hébergement en dur, chambres de 4 à 8 lits, sanitaires complets à l'étage. Salles de jeux, espaces bibliothèque, babyfoot, ping-pong, etc., salles à manger panoramique

**Effectif du séjour :** 40 jeunes

**Transport :** voyage en car au départ de Montigny

**Documents obligatoires :** test préalable à la pratique des activités aquatiques pour le canoë (si l'enfant ne sait pas nager, le canoë sera remplacé par une activité d'accrobranche)

**Artigues :** ce petit village de la vallée de Campan se situe au pied du Pic du Midi. Les Trappeurs après avoir allumé un feu sans allumette ou briquet, se réunissent autour du feu de bois pour écouter les contes et légendes des Pyrénées. Puis au matin, après une nuit sous les étoiles, ils repartiront pour une nouvelle journée d'aventure en canoë ou à cheval, à la découverte de cette montagne sauvage et mystérieuse.

**Canoë :** sur le lac animé de Payolle, les enfants pourront découvrir les joies du maniement d'un canoë et ainsi devenir de véritables petits trappeurs. Apprentissage sur une séance d'1h30. Encadrement moniteurs brevetés d'Etat. La séance de canoë sera remplacée par une séance d'accrobranche pour les enfants n'ayant pas le test préalable à la pratique des activités aquatiques.

## MONTAGNE

### Artigues

Les Trappeurs Pyrénéens

6-11 ans  
du 5 au 19 juillet

#### TARIFS QUOTIENT

A	244,50 €
B	322,74 €
C	400,98 €
D	469,44 €
E	547,68 €
F	625,92 €
G	704,16 €
H	772,62 €
I	850,86 €
J	929,10 €

**Canï-rando :** une randonnée avec un véritable chien de traîneaux pour découvrir le plaisir d'être tracté par un animal dans un lieu naturel.

**Équitation :** 1 séance d'1h30 avec moniteurs brevetés d'Etat. Soins aux chevaux et notions d'hippologie. Le cycle pourra aussi être organisé sous forme de randonnée équestre.

**Tir à l'arc :** une séance de 2h avec moniteur breveté d'Etat.

**Tirs au fusil laser :** comme dans les « laser games », mais cette fois, en milieu naturel, les enfants partiront à la « chasse au dahu », sur des cibles électroniques. Matériel agréé et conforme, sans aucun risque.

**Les bivouacs :** 2 nuits (en fonction des conditions météo) en bivouac comme les trappeurs d'autrefois pour découvrir les secrets cachés de la montagne. La nuit, si le temps le permet, observation des étoiles avec une lunette astronomique. **Prévoir un duvet.**

**Pêche :** au cours d'une séance à la ferme piscicole de Baudéan, sur les rives de l'Adour, nos trappeurs tenteront d'attraper les fameuses truites de montagne et ainsi préparer un véritable repas trappeur.

**Base de loisirs :** une journée sur la base de loisirs au Lac Vert, dans la vallée d'Argelès-Gazost.

**Autres activités possibles :** fabrication de costumes trappeurs, grands jeux, veillées, feux de camp, contes et légendes des Pyrénées, herbiers, moulages d'empreintes, utilisation de boussole, fabrication de cabanes, balades en montagne, visites de villages typiques de montagne, etc.

Et bien entendu, toutes les activités que les enfants proposeront seront, dans la mesure du possible, mises en place.



**MER**

## Biscarrosse

Les trésors de Barberousse

**6-8 ans**  
du 5 au 19 juillet  
du 2 au 16 août

TARIFS QUOTIENT

A	258,25 €
B	340,89 €
C	423,53 €
D	495,84 €
E	578,48 €
F	661,12 €
G	743,76 €
H	816,07 €
I	898,71 €
J	981,35 €

### Cadre de vie :

Les enfants sont hébergés en chalet-pagotel de 7 places. Les douches et WC sont situés dans des blocs sanitaires à proximité des chalets et des salles d'activité en dur sont accessibles aux enfants. Les repas seront servis sur des terrasses couvertes

**Effectif du séjour :** 20 jeunes

**Transport :** voyage en car au départ de Montigny

**Documents obligatoires :** test préalable à la pratique des activités aquatiques et nautiques à fournir dans le dossier d'inscription

**Le centre Ispe Larrigade, un petit village de chalet, est situé au bord du lac de Cazaux-Biscarrosse à 6 kms de l'océan. En plein cœur d'une pinède, le centre de plus d'un hectare dispose d'espaces ombragés et de terrains de jeux. C'est l'endroit idéal pour profiter pleinement de ses vacances.**

**Voile :** 1 séance d'optimist de 2h encadrée par les moniteurs brevetés de l'Ecole Française de Voile de Biscarrosse pour te familiariser avec la navigation comme les vrais pirates.

**Promenade en barque :** dans le marais de Biscarrosse proche du lac Latécoère un guide te fera découvrir la faune et la flore ainsi que l'histoire de la formation des grands lacs et des mystères engloutis dans les profondeurs.

**Pêche :** 3 séances de pêche traditionnelle sur le lac de Cazaux près du lac Latécoère (montage

des lignes, préparation des appâts, connaissance de la faune et aménagement de l'aquarium du centre ...).

**Body-board :** 1 séance d'initiation d'1h, par groupe de 8. Tu vas découvrir les plaisirs et sensations de glisse dans les vagues de l'océan! L'activité est encadrée par les moniteurs Brevetés de l'Ecole Française de Surf « La Vigie Maison du Surf ».

**Roller :** 2 demi-journées d'initiation sur piste aménagée et sécurisée. Activité encadrée par un animateur qualifié du centre.

**Sortie au Pyla :** une journée au Pyla où tu escaladeras avec tes copains la dune la plus grande d'Europe pour trouver peut-être le trésor convoité.

**Aventure :** apprends à t'orienter comme un pirate lors du parcours d'orientation dans la forêt.

**Autres activités possibles :** grands jeux en équipe, activités d'expression, activités manuelles, ping-pong, beach volley, beach soccer, veillées, promenade en trottinettes sur la piste cyclable du lac...

Et bien entendu, toutes les activités que tu proposeras seront, dans la mesure du possible, mises en place.



## Biscarrosse A l'Eau Céan

9-11 ans  
du 5 au 19 juillet  
du 2 au 16 août

TARIFS QUOTIENT	
A	268,75 €
B	354,75 €
C	440,75 €
D	516,00 €
E	602,00 €
F	688,00 €
G	774,00 €
H	849,25 €
I	935,25 €
J	1021,25 €

## MER

## Biscarrosse Cocktail plage

12-14 ans  
du 5 au 19 juillet  
du 2 au 16 août

TARIFS QUOTIENT	
A	308,50 €
B	407,22 €
C	505,94 €
D	592,32 €
E	691,04 €
F	789,76 €
G	888,46 €
H	974,86 €
I	1073,58 €
J	1172,30 €

**Voile :** 1 séance d'1h sur un mini-catamaran, encadrée par les moniteurs brevetés de l'Ecole Française de Voile de Biscarrosse.

**Body-board :** 1 séance d'initiation d'1h, par groupe de 8. Tu vas découvrir les plaisirs et sensations de glisse dans les vagues de l'océan !

**Stand-up paddle :** la nouvelle glisse à la mode ! Apprends à tenir en équilibre sur la planche et à glisser sur l'eau à l'aide d'une pagaie lors d'1 séance d'initiation d'1h.

**Aqua-park :** tout se passe sur l'eau : trampolines, balançoires, toboggan géant, mur d'escalade... des structures gonflables sur le lac à Port Maguide pour une séance pleine de sensations !

**Sports de plage :** sur les plages sablonneuses de la côte landaise, tu pourras jouer une partie de foot ou de volley ou faire une partie géante d'ultimate (freesbee) au coucher du soleil, face à l'océan.

**Pêche :** 2 séances de pêche traditionnelle sur le lac de Cazaux près du lac Latécoère (montage des lignes, préparation des appâts, connaissance de la faune et aménagement de l'aquarium du centre ...)

**Baignades :** encadrés par des surveillants de baignades confirmés, les jeunes et leurs animateurs partiront à la découverte des nombreuses plages de la côte landaise.

**Roller / skate et trottinette :** 1 séance d'initiation pour chaque discipline sur piste aménagée et sécurisée. Puis progression à la demande.

**Sortie au Pyla :** une journée au Pyla où tu escaladeras avec tes copains la dune la plus grande d'Europe.

**Aventure et grands jeux :** un parcours d'orientation pour découvrir la forêt landaise.

**Beach soccer, volley, ultimate :** jouer une partie de foot au couché du soleil, face à l'océan, ou au volley ou faire une partie géante d'ultimate.

**Bouée tractée :** le plein de sensations avec un tour de bouée tractée sur le lac de Biscarrosse, 15 minutes de frissons garantis...

**Body-board :** 1 séance d'initiation d'1h, par groupe de 8. Tu vas découvrir les plaisirs et sensations de glisse dans les vagues de l'océan !

**Stand-up paddle :** la nouvelle glisse à la mode ! Apprends à tenir en équilibre sur la planche et à glisser sur l'eau à l'aide d'une pagaie lors d'1 séance d'initiation d'1h.

**Baignades :** encadrés par des surveillants de baignades confirmés, les jeunes et leurs animateurs partiront à la découverte des nombreuses plages de la côte landaise.

**VTC :** profiter des pistes cyclables sécurisées qui longent le lac pour pratiquer l'activité en toute détente et partir à la découverte des forêts de pins alentours.

**Roller / skate et trottinette :** 2 séances pour découvrir ou redécouvrir une activité en toute sécurité dans un cadre aménagé.

**Sortie au Pyla :** une journée au Pyla où tu escaladeras avec tes copains la dune la plus grande d'Europe.

**Aventure et grands jeux :** un parcours d'orientation pour découvrir la forêt landaise et un grand jeu « Interséjour » pour redécouvrir le plaisir de jouer ensemble !



## MER

### Gouville Les cavaliers du vent

6-8 ans  
du 8 au 21 juillet

#### TARIFS QUOTIENT

A	253,50 €
B	334,62 €
C	415,74 €
D	486,72 €
E	567,84 €
F	648,96 €
G	730,08 €
H	801,06 €
I	882,18 €
J	963,30 €

#### Cadre de vie :

Le village de vacances " Les Sables d'Or " bâti sous forme pavillonnaire, est situé aux creux des dunes. Ici tout est prévu pour l'accueil des enfants : les équipements sont adaptés, le terrain est protégé et surtout, l'accès à la plage est direct et sans danger. Une piscine et une pataugeoire chauffées sont à la disposition des enfants, sous la surveillance des animateurs et du surveillant de baignades. Chaque pavillon d'hébergement compte 30 places, réparties en chambres de 3 ou 6 lits, mais également des sanitaires et une salle d'activités. De nombreuses salles accueillent les enfants lors de certaines animations. Enfin, le pavillon de restauration, où sont pris les repas équilibrés et variés est composé de plusieurs salles spécialement aménagées

**Effectif du séjour :** 30 jeunes

**Transport :** voyage en car au départ de Montigny

#### TARIFS QUOTIENT

A	258,50 €
B	341,22 €
C	423,94 €
D	496,32 €
E	579,04 €
F	661,76 €
G	744,48 €
H	816,86 €
I	899,58 €
J	982,30 €

### Gouville Sport du vent

9-13 ans  
du 8 au 21 juillet

**Gouville-sur-mer est un petit village normand situé sur la côte ouest du Cotentin. Sa spécificité ? Une superbe plage de sable fin bordée de magnifiques dunes. Cet ensemble forme un extraordinaire terrain de jeux, de découvertes et d'aventures.**

**Equitation sur poney :** 5 séances d'1h. Reprise en manège, soins aux poneys dans le centre équestre situé à 250 mètres du centre de vacances (encadrement brevet d'état).

Découverte du littoral en calèche attelées par des cobs normands : visite des parcs à huîtres et moulières...et albums photos souvenirs du séjour offert.

**Ateliers autour du vent :** fabrication et pilotage de cerf-volant sur la plage ou dans les dunes, construction d'objet volant ou flottant en fonction du projet d'animation de l'équipe.

**Autres activités :** baignades surveillées en mer et/ou à la piscine du centre (selon la météo), balades, activités manuelles, peinture.... Enfin, le soir, les veillées « histoires et contes » ou « jeux » concluront la journée.

**Cerf-volant :** guidé par un spécialiste au cours de 3 séances d'1h30 (selon la durée du séjour), pilotage de cerfs-volants de toutes tailles et chorégraphies. Pleins d'atouts pour "apprivoiser" la force et le sens du vent.

**Char à voile :** de 3 séances d'1h30 (selon la durée du séjour) encadrées par un animateur spécialisé, sensations de glisse assurées ! Activités soumises aux conditions météorologiques.

**Ateliers autour du vent :** fabrication d'objets volants ou flottants en fonction du projet d'animation de l'équipe.

Notre équipe d'encadrement proposera aussi des baignades (sous l'œil attentif de notre surveillant de baignades) à la plage, comme à la piscine et aussi les fameuses soirées sans lesquelles un centre de vacances n'est pas totalement réussi !...



**MER**

**Tourlaville**  
Pass'sports nautiques

**12-17 ans**  
du 8 au 21 juillet

TARIFS QUOTIENT

<b>A</b>	250,00 €
<b>B</b>	330,00 €
<b>C</b>	410,00 €
<b>D</b>	480,00 €
<b>E</b>	560,00 €
<b>F</b>	640,00 €
<b>G</b>	720,00 €
<b>H</b>	790,00 €
<b>I</b>	870,00 €
<b>J</b>	950,00 €

**Cadre de vie :**

Au cœur de l'Espace Loisirs de Collignon, avec accès direct et sécurisé à la plage. La base nautique et son centre disposent de nombreuses salles d'activités. Les jeunes seront hébergés dans des chambres de 4 lits, toutes équipées de salle de bain

**Effectif du séjour :** 45 jeunes

**Transport :** voyage en car au départ de Montigny

**Documents obligatoires :** pour le pass'voile et pagaie, se munir impérativement d'un certificat de natation de 25 m. Pour la pratique de la plongée, il est indispensable d'avoir un certificat médical de non contre-indication à la pratique de ce sport délivré par un médecin du sport (marqué en toutes lettres), et d'un certificat de natation de 25 m.

**Aux portes du Val de Saire, à 4 kms à l'est de Cherbourg, Tourlaville étend sa plage (surveillée) de sable fin, qui s'ouvre sur un plan d'eau unique, protégé à l'ouest par la plus grande rade d'Europe. Site exceptionnel, l'espace loisirs au cœur duquel est implantée la base nautique, propose sa piscine ludique avec jacuzzi, toboggans aquatiques, son espace sportif, son centre fédéral de plongée sous-marine et son école nationale de voile.**

**Pass'voile**

Au programme 2 ou 4 séances (en fonction de la durée du séjour) de voile. L'activité se déroule sur

le plan d'eau de la Rade de Cherbourg, adapté pour tous les niveaux + les activités communes (activités soumises aux conditions météorologiques) + 1 séance d'initiation à un autre sport nautique (paddle ou kayak ou char à voile).

**Pass'pagaie**

Au programme 2 ou 4 séances (en fonction de la durée du séjour) de paddle, de kayak et de wave-ski (activités soumises aux conditions météorologiques) + 1 séance d'initiation à un autre sport nautique (char à voile ou voile).

**Pass'plongée sous-marine**

Au programme, découverte du milieu marin avec 2 ou 4 séances (en fonction de la durée du séjour) de plongée, dans l'une des eaux les plus riches d'Europe (activités soumises aux conditions météo)

**Activités communes :** baignades, balades, découverte de Cherbourg.

Le programme des activités autres que spécifiques peut-être amené à changer, en fonction des souhaits et des attentes du groupe.



# FORMALITES

## INSCRIPTION AUX SÉJOURS

**Pré-inscription du 8 au 19 avril 2019.**

La fiche de pré-inscription est disponible sur le site.

**montigny95.fr** ou à l'espace famille au 1<sup>er</sup> étage de la mairie annexe Picasso.

Une fois remplie, la déposer ou l'adresser par courrier à l'espace famille (à l'attention de M. le Maire, avec la mention

"inscription colonie de vacances"). Pour les bénéficiaires de l'Aide aux Vacances Enfants (AVE), joindre impérativement la notification de l'AVE de la CAF. Sont prioritaires les jeunes Igny-montains qui n'ont pas déjà bénéficié d'un séjour.

## INSCRIPTION DÉFINITIVE

Celle-ci sera effective dès que vous aurez rempli la fiche de renseignements et fourni à l'espace famille les pièces suivantes :

- photo d'identité
- certificat médical d'aptitude aux activités sportives
- photocopie de l'attestation carte vitale ou attestation CMU et du carnet de santé (vaccin à jour)

## MODALITÉS DE PAIEMENT

Le paiement du séjour peut s'effectuer en 1,2 ou 3 versements. En cas d'annulation de la réservation, les arrhes resteront acquises, sauf en cas de force majeure et sur présentation de justificatifs.

## IMPORTANT

Le certificat médical est obligatoire pour tous les séjours.

Le brevet de natation 25m est obligatoire pour le séjour à Artigues 6-11 ans.

Le brevet de natation 50m est obligatoire pour le séjour à Biscarosse 12-14 ans.

Attention, certains enfants ont besoin de plusieurs séances pour l'obtention de ce brevet.

## RENSEIGNEMENTS

Ville de Montigny-Lès-Cormeilles  
**Espace famille**

3 ave. Aristide Maillol - 1<sup>er</sup> ét.  
Tél.01 30 26 30 26

**Piscine intercommunale de Montigny**

Tél.01 30 26 36 70